

	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Teren położony w północnej części miasta Bolesławiec przy ul. Ekonomicznej. Działka nr 560, obręb 0004 – 3,8249 ha The property is located in the north of the town Bolesławiec on the Ekonomiczna street. Plot No. 560, precinct 0004 – 3,8249 ha
	Miasto / Gmina Town / Commune	Bolesławiec Bolesławiec
	Powiat District	Bolesławiecki Bolesławiecki
	Województwo Province (Voivodship)	Dolnośląskie Lower Silesian Voivodship
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	3,8249 ha 3,8249 ha
	Kształt działki The shape of the site	Inny – nieregularny kształt Other – irregular shape
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Brak możliwości No possibility
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 22% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	73,20 PLN/m ² 73,20 PLN/m²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Miejska Bolesławiec Bolesławiec Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Uchwała nr LIII/502/06 Rady Miasta Bolesławiec z dnia 27 września 2006 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu zlokalizowanego przy ul. Modłowej w Bolesławcu (Dz. Urz. Woj. Dolnośląskiego z dnia 3 listopada 2006 r. Nr 233 poz. 3398) http://bip.duw.pl/bip/dziennik-urzedowy-i-ak/dziennik-urzedowy/rok-2006/1671,Nr-233-Wroclaw-03112006-r.html Y Bolesławiec Town Council Resolution No LIII/502/06 of September 27, 2006 regarding of the local development plan of the property in the Modłowa street area in Bolesławiec. Published in Official Journal of the Lower Silesian Voivodship, item 3398 of November 3,2006. http://bip.duw.pl/bip/dziennik-urzedowy-i-ak/dziennik-urzedowy/rok-2006/1671,Nr-233-Wroclaw-03112006-r.html

	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Zabudowa produkcyjna, składy, magazyny Production buildings, warehouses 2.Pp - Tereny obiektów produkcyjnych, składów i baz – projektowane (94%) 2.KDp-D – ulica dojazdowa – projektowana (6%)
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	RIVa – 1,7044 ha RIVb – 1,6721 ha RIIIb – 0,4484 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	5m 5m
	Obecne użytkowanie Present usage	Teren nieużytkowany. The mentioned grounds are not used.
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Zadrzewienia i zakrzewienia. Na działce posadzone są również słupy oświetleniowe. Tree plantings and bushes. There are also lighting poles on the plot.
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N	
	Dopuszczalna wysokość zabudowy Allowed height of construction	Brak ograniczeń No restrictions
	Maksymalny procent zabudowy terenu Maximum % of constructed surface of the site	70% 70%

Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Teren położony bezpośrednio przy drodze asfaltowej o szerokości 15m. The area is located directly on the asphalt road with a width of 15m.
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A4 - ok. 2 km Autostrada A18 - ok. 7 km Droga krajowa nr 94 - ok. 2 km A4 Motorway - approx. 2 km A18 Motorway - approx. 7 km National road No. 94 - approx. 2 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Porty rzeczne: Wrocław – 120 km Głogów – 80 km River ports: Wrocław River Port – 120 km Głogów River Port – 80 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec PKP Bolesławiec – 1,5 km Przez miasto prowadzi trasa kolejowa E30 – element III paneuropejskiego korytarza transportowego. Bolesławiec Railway Station – 1,5 km The E30 railway route runs through the town - element III of the Pan-European Transport Corridor.
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Bolesławiec – 1,5 km Bolesławiec – 1,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Wrocław - 120 km Drezno - 150 km Praga - 210 km Berlin - 250 km Wrocław Airport - 120 km Dresden - 150 km Praha - 210 km Berlin - 250 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Wrocław - 120 km Zielona Góra - 100 km Wrocław - 120 km Zielona Góra - 100 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	0 m Obok działki po zachodniej stronie biegnie linia elektroenergetyczna średniego napięcia. 0 m A medium voltage power line runs along the plot on the west side.
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	Brak danych No data
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	Brak danych No data
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	0 m Przez teren działki przebiega gazociąg średniego ciśnienia (gA150). 0 m A medium pressure gas pipeline (gA150) runs through the plot.	

	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	Brak danych No data
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	150 150
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	Brak danych No data
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	15 m Wzdłuż zachodniej granicy działki zlokalizowana jest sieć wodociągowa o średnicy 200 mm. 15 m A water supply network with a diameter of 200 mm is located along the western border of the plot.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	2000 2000
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	4 m Wzdłuż zachodniej granicy działki zlokalizowana jest sieć kanalizacyjna ogólnospławna o średnicy 400 mm. 4 m A sewage network with a diameter of 400 mm is located along the western border of the plot.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	2000 2000
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	T Y Oczyszczalnia ścieków w odległości 2km. Sewage treatment plant at a distance of 2km.
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Brak danych No data
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Brak danych No data
Uwagi Comments	<p>1. Działka leży w granicach Wałbrzyskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej „INVEST-PARK”</p> <p>2. Teren znajduje się w strefie obserwacji archeologicznej.</p> <p>3. Teren znajduje się w strefie ochrony pośredniej ujęcia wody.</p> <p>1. The plot is within the borders of the Wałbrzych Special Economic Zone "INVEST-PARK"</p> <p>2. The area is located in the archaeological observation zone.</p> <p>3. The area is in the intermediate protection zone of the water intake.</p>	
Link do zaznaczenia lokalizacji w	https://drive.google.com/open?id=1hDo1OOjmicHSzW2WQ5oYPGqW5xLQn3Yn&usp=sharing	

narzędziu Google "Mymaps" Link for location by Google "Mymaps"	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Magdalena Kuczyńska, Inspektor w Referacie Systemu Informacji Przestrzennej tel. 75 645 64 94, 788 062 582, m.kuczynska@um.boleslawiec.pl Magdalena Kuczyńska, Inspector in the GIS Department tel. 75 645 64 94, 788 062 582, m.kuczynska@um.boleslawiec.pl
Osoby do kontaktu Contact person	Jan Kisiliczek, Naczelnik Wydziału Mienia i Gospodarki Przestrzennej tel. 75 645 65 24, 600 897 128, j.kisiliczek@um.boleslawiec.pl Jan Kisiliczek, Head of the Property and Real Estate Management Department tel. 75 645 65 24, 600 897 128, j.kisiliczek@um.boleslawiec.pl Danuta Kudra, Inspektor w Wydziale Mienia i Gospodarki Przestrzennej tel. 75 645 65 15, d.kudra@um.boleslawiec.pl Danuta Kudra, Inspector in the Property and Real Estate Management Department tel. 75 645 65 15, d.kudra@um.boleslawiec.pl